

## Diogo Gonçalves de Montemor-o-Novo

Rubrica

*Pregunta que foi feita a Fernam d'Ataíde e feze-a Diogo Gonçalves de Montemor-o-Novo*

Co[m'] homem ferido com ferro e com pau,  
mais te valia de seeres já morto,  
pois tua dama há com outro conforto;  
e en'esto ficas tu por vaganau?  
Pára bem mentes e verás: qued'a nau,  
aquesta ribeira dá grandes correntes  
que desta guisa matará muitas gentes  
ainda que se apeguem ao d'avam da nau  
e vee se faram depois daí vau.

- Perdom vos [eu] peço se en'esto pequei,  
em quanto vos houve aqui devulgado,  
pero grande tresteza e muito cuidado  
de mim nom se parte, pero nom errei;  
mas a Deus d'Amores me tornarei,  
com grandes querelas e m[ui]to braadando;  
e ainda de mim sabe que já ando  
buscando juiz que veja se errei;  
porém em mia vida já lhe nom falarei.

Note

Em B, <i>fernã detainha</i>, em V, <i>fernam daomba</i>. A leitura corrigida <i>d'Ataíde</i> tem sido a escolhida por diversos autores (Tavani, Resende de Oliveira) com base no nome de um dos poetas incluídos no <i>Cancioneiro Geral de Garcia de Resende</i> (onde comparece também um Diogo Gonçalves). Trata-se, no entanto, de uma leitura conjectural. O último editor desta composição, Ignacio Rodiño Caramés, preferiu manter a lição de B, <i>Fernam d'Ataínha</i>.

Referenced text

Fernam d'Ataíde

Type

Reading

Bibliographic references

<sup>1</sup> Oliveira, António Resende de (1994), *Depois do espectáculo trovadoresco. A estrutura dos cancioneros peninsulares e as recolhas dos séculos XIII e XIV* Lisboa, Edições Colibri

<sup>2</sup> Rodiño Caramés, Ignacio (1997), "*Diogo Gonçalves de Montemor-o-Novo: un exemplo de acrecentamento postrobadoresco nos cancioneros galego-portugueses*", in *Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Tomo II* Universidade de Alcalá, , pp. 1297-1311 [Access the web page](#)

<sup>3</sup> Tavani, Giuseppe (1993), "*Diego Gonçalves de Montemor-o-Novo*", in Lanciani, Giulia e Tavani, Giuseppe (org.), *Dicionário da Literatura Medieval Galega e Portuguesa* Lisboa, Editorial Caminho

cantigas-stag.square-bit.com

© 04/02/2026